

1. POLSKI (Oryginał)

INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE PRODUKTU

- **Produkt:** K2 TIRE DOKTOR Uszczelniacz do opon aut / koło zapasowe w sprayu 400 ml
- **Kod produktu:** B310
- **EAN:** 5906534038982
- **Rodzaj produktu:** Preparat aerozolowy do awaryjnego pompowania i uszczelniania przebitych opon samochodowych.

Przeznaczenie produktu Produkt przeznaczony jest do tymczasowej naprawy przebitej opony samochodowej w sytuacji awaryjnej. Aeroszol pompuje oponę, a lateksowa formuła pomaga uszczelnić przebicie. Preparat umożliwia dojazd do warsztatu wulkanizacyjnego i nie zastępuje profesjonalnej, trwałej naprawy opony. Produkt przeznaczony jest do opon do rozmiaru 14".

Podmiot odpowiedzialny Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wlkp., Polska, tel.: +48 62 737 88 00, www.k2.com.pl

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa Niebezpieczeństwo. Skrajnie łatwopalny aeroszol. Pojemnik pod ciśnieniem: ogrzanie grozi wybuchem. Chronić przed dziećmi. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić podczas używania produktu. Nie rozpylać nad otwartym ogniem ani innym źródłem zapłonu. Nie przekłuwać ani nie spalać pojemnika, nawet po zużyciu. Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Chronić przed światłem słonecznym. Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50°C.

Zasady bezpiecznego użytkowania Przed użyciem zapoznać się z informacjami na opakowaniu. Stosować zgodnie z przeznaczeniem. Jeśli to możliwe, usunąć przyczynę przebicia. Wstrząsnąć przed użyciem. Przykręcić wężyk do wentyla. Podczas aplikacji trzymać puszkę do góry dnem i całkowicie opróżnić. Po użyciu przejechać ok. 10 km (max 50 km/h) w celu rozprowadzenia preparatu. Niezwłocznie udać się do profesjonalnego serwisu.

Ograniczenia stosowania Nie stosować przy dużych dziurach, rozdarciach lub gdy opona spadła z obręczy. Nie używać w pobliżu ognia lub gorących elementów pojazdu.

Informacja dla warsztatu Poinformować mechanika, że w oponie znajduje się łatwopalny gaz. Przed naprawą opona musi być trzykrotnie opróżniona i napełniona powietrzem w celu usunięcia gazu.

Utylizacja Zawartość/pojemnik usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie spalać i nie przekłuwać opakowania.

2. ENGLISH (Angielski)

PRODUCT SAFETY INFORMATION

- **Product:** K2 TIRE DOKTOR Tire sealant / Emergency spare wheel spray 400 ml
- **Product code:** B310
- **EAN:** 5906534038982

- **Product type:** Aerosol preparation for emergency inflation and sealing of punctured car tires.

Intended Use The product is intended for temporary emergency repair of a punctured car tire. The aerosol inflates the tire, and the latex formula helps seal the puncture. The preparation allows driving to a tire service station and does not replace professional, permanent tire repair. Intended for tires up to 14".

Responsible Party Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wlkp., Poland, tel.: +48 62 737 88 00, www.k2.com.pl

Safety Warnings Danger. Extremely flammable aerosol. Pressurized container: May burst if heated. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames, and other ignition sources. No smoking. Do not spray on an open flame or other ignition source. Do not pierce or burn, even after use. Use only outdoors or in a well-ventilated area. Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50°C/122°F.

Safe Use Instructions Read the information on the packaging before use. Use only as intended. If possible, remove the cause of the puncture. Shake before use. Screw the hose onto the tire valve. Hold the can upside down during application and empty it completely. After use, drive approx. 10 km (max 50 km/h) to distribute the product. Go to a professional service immediately.

Restrictions on Use Do not use for large holes, tears, or if the tire has slipped off the rim. Do not use near fire or hot vehicle components.

Information for Workshops Inform the mechanic that there is flammable gas inside the tire. Before repair, the tire must be deflated and inflated three times to remove the flammable gas completely.

Disposal Dispose of contents/container in accordance with local regulations. Do not burn or pierce the container.

3. BULGARIAN (Bułgarski)

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ПРОДУКТА

- **Продукт:** K2 TIRE DOKTOR Уплътнител за гуми / Резервна гума в спрей 400 мл
- **Код на продукта:** B310
- **EAN:** 5906534038982
- **Вид на продукта:** Аерозолен препарат за аварийно напompване и уплътняване на спукани автомобилни гуми.

Предназначение на продукта Продуктът е предназначен за временен аварийен ремонт на спукана автомобилна гума. Аерозолът напompва гумата, а латексовата формула помага за уплътняване на пробива. Препаратът позволява придвижване до вулканизатор и не замества професионалния ремонт. Предназначен за гуми до 14".

Отговорно лице Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wlkp., Полша, тел.: +48 62 737 88 00

Предупреждения за безопасност **Опасно.** Изключително запалим аерозол. Съд под налягане: може да експлодира при нагриване. Да се съхранява извън обсега на деца. Да се

пази от топлина, горещи повърхности, искри, открит пламък и други източници на запалване. Тютюнопушенето е забранено. Да не се пръска към открит пламък или друг източник на запалване. Да не се пробива или изгаря, дори след употреба. Да се използва само на открито или на добре проветриво място. Да се пази от пряка слънчева светлина. Да не се излага на температури, превишаващи 50°C.

Инструкции за безопасна употреба Преди употреба се запознайте с информацията на опаковката. Използвайте само по предназначение. Ако е възможно, отстранете причината за спукването. Разклатете преди употреба. Завийте маркуча към вентила. Дръжте флакона с дъното нагоре по време на нанасяне и го изпразнете напълно. След употреба шофирайте около 10 км (макс. 50 км/ч), за да разпределите продукта. Незабавно отидете в професионален сервиз.

Информация за сервиза Информирайте механика, че в гумата има запалим газ. Преди ремонт гумата трябва да бъде изпразнена и напompана три пъти, за да се отстрани напълно газът.

4. CROATIAN (Chorwacki)

INFORMACIJE O SIGURNOSTI PROIZVODA

- **Proizvod:** K2 TIRE DOKTOR Sredstvo za brtvljenje guma / rezervni kotač u spreju 400 ml
- **Šifra proizvoda:** B310
- **EAN:** 5906534038982
- **Vrsta proizvoda:** Aerosolni pripravak za hitno napuhavanje i brtvljenje probušenih guma automobila.

Namjena proizvoda Proizvod je namijenjen za privremeni hitni popravak probušene automobilske gume. Aerosol napuhuje gumu, a formula s lateksom pomaže zabrtviti pukotinu. Pripravak omogućuje vožnju do vulkanizera i ne zamjenjuje profesionalni popravak. Namijenjeno za gume do 14".

Odgovorna osoba Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wlkp., Poljska, tel.: +48 62 737 88 00

Sigurnosna upozorenja Opasnost. Vrlo lako zapaljivi aerosol. Spremnik pod tlakom: može eksplodirati ako se grije. Čuvati izvan dohvata djece. Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskri, otvorenog plamena i ostalih izvora paljenja. Ne pušiti. Ne prskati u otvoreni plamen ili drugi izvor paljenja. Ne bušiti niti paliti, čak ni nakon uporabe. Rabiti samo na otvorenom ili u dobro prozračenom prostoru. Zaštititi od sunčevog svjetla. Ne izlagati temperaturi višoj od 50°C.

Upute za sigurnu uporabu Prije uporabe pročitajte informacije na pakiranju. Koristite samo prema namjeni. Ako je moguće, uklonite uzrok bušenja. Protresti prije uporabe. Privijte crijevo na ventil. Držite limenku naopako tijekom nanošenja i potpuno je ispraznite. Nakon uporabe vozite cca 10 km (max 50 km/h) kako bi se sredstvo rasporedilo. Odmah otidite u profesionalni servis.

Informacija za radionicu Obavijestite mehaničara da se u gumi nalazi zapaljivi plin. Prije popravka, guma se mora tri puta isprazniti i napuhati zrakom kako bi se plin potpuno uklonio.

5. CZECH (Czeski)

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE O VÝROBKU

- **Výrobek:** K2 TIRE DOKTOR Těsnění pneumatik / rezerva ve spreji 400 ml
- **Kód výrobku:** B310
- **EAN:** 5906534038982
- **Typ výrobku:** Aerosolový přípravek pro nouzové huštění a utěsnění propíchnutých pneumatik automobilů.

Účel použití Výrobek je určen pro dočasnou nouzovou opravu propíchnuté pneumatiky automobilu. Aerosol pneumatiku nafoukne a latexová receptura pomůže utěsnit defekt. Přípravek umožňuje dojezd do pneuservisu a nenahrazuje profesionální opravu. Určeno pro pneumatiky do velikosti 14".

Odpovědný subjekt Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wlkp., Polsko, tel.: +48 62 737 88 00

Bezpečnostní upozornění Nebezpečí. Extrémně hořlavý aerosol. Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout. Uchovávejte mimo dosah dětí. Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření. Nestříkejte do otevřeného ohně nebo jiných zdrojů zapálení. Nepropichujte nebo nespalujte ani po použití. Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách. Chraňte před slunečním zářením. Nevystavujte teplotě přesahující 50°C.

Pokyny pro bezpečné použití Před použitím si přečtěte informace na obalu. Používejte pouze k určenému účelu. Pokud je to možné, odstraňte příčinu defektu. Před použitím protřepejte. Našroubujte hadičku na ventilek. Během aplikace držte nádobku dnem vzhůru a zcela ji vyprázdněte. Po použití ujeďte cca 10 km (max 50 km/h) pro rozptýlení přípravku. Ihned vyhledejte odborný servis.

Informace pro servis Informujte mechanika, že uvnitř pneumatiky je hořlavý plyn. Před opravou musí být pneumatika třikrát vypuštěna a napuštěna vzduchem, aby se plyn zcela odstranil.

6. DANISH (Duński)

PRODUKTSIKKERHED INFORMATION

- **Produkt:** K2 TIRE DOKTOR Dækforsegler / Reservehjul på spray 400 ml
- **Produktkode:** B310
- **EAN:** 5906534038982
- **Produkttype:** Aerosolpræparat til nødopfyldning og tætning af punkterede bildæk.

Anvendelse Produktet er beregnet til midlertidig nødreparation af et punkteret bildæk. Aerosolen pumper dækket op, og latexformlen hjælper med at tætne punkteringen. Præparatet gør det muligt at køre til et dækværksted og erstatter ikke en professionel reparation. Beregnet til dæk op til 14".

Ansvarlig part Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wlkp., Polen, tlf.: +48 62 737 88 00

Sikkerhedsadvarsler Fare. Yderst brandfarlig aerosol. Beholder under tryk: Kan sprænges ved opvarmning. Opbevares utilgængeligt for børn. Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Rygning forbudt. Spray ikke mod åben ild eller andre

antændelseskilder. Må ikke punkteres eller brændes, heller ikke efter brug. Brug kun udendørs eller i et rum med god udluftning. Beskyttes mod sollys. Må ikke udsættes for en temperatur, som overstiger 50°C.

Instruktioner for sikker brug Læs informationen på emballagen før brug. Brug kun som tilsigtet. Fjern om muligt årsagen til punkteringen. Ryst før brug. Skru slangen på ventilen. Hold dåsen på hovedet under påføring og tøm den helt. Efter brug køres ca. 10 km (maks. 50 km/t) for at fordele produktet. Kontakt straks et professionelt værksted.

Information til værkstedet Informer mekanikeren om, at der er brandfarlig gas i dækket. Før reparation skal dækket tømmes og fyldes med luft tre gange for at fjerne gassen helt.

7. ESTONIAN (Estoński)

TOOTE OHUTUSALANE TEAVE

- **Toode:** K2 TIRE DOKTOR Rehvi tihendusvahend / varuratas spreis 400 ml
- **Tootekood:** B310
- **EAN:** 5906534038982
- **Toote tüüp:** Aerosoolpreparaat tühjenenud autorehvide hädaolukorra täitmiseks ja tihendamiseks.

Toote sihtotstarve Toode on ette nähtud tühjenenud autorehvi ajutiseks parandamiseks hädaolukorras. Aerosool täidab rehvi ja lateksformula aitab torkeaugu tihendada. Preparaat võimaldab sõita rehviparandustöökojani ega asenda professionaalset püsivat remonti. Mõeldud rehvidele suurusega kuni 14".

Vastutav isik Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wlkp., Poola, tel: +48 62 737 88 00

Ohutushoiatused Ettevaatust. Eriti tuleohtlik aerosool. Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leکیدest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada. Mitte pihustada leکیدesse või muusse süüteallikasse. Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist. Käidelda üksnes välitingimustes või hästi ventileeritavas kohas. Hoida päikesevalguse eest. Mitte hoida temperatuuril üle 50°C.

Juhised ohutuks kasutamiseks Enne kasutamist tutvuda pakendil oleva teabega. Kasutada ainult sihtotstarbeliselt. Võimalusel eemaldada torke põhjus. Enne kasutamist loksutada. Kruvida voolik rehvi ventiili külge. Rakendamise ajal hoida purki põhja ülespoole ja tühjendada täielikult. Pärast kasutamist sõita u 10 km (max 50 km/h) vahendi jaotumiseks. Pöörduda viivitamatult professionaalsesse teenindusse.

Teave töökojale Teavitada mehaanikut, et rehvis on tuleohtlik gaas. Enne remonti tuleb rehvi kolm korda tühjendada ja õhuga täita, et gaas täielikult eemaldada.

8. FINNISH (Fiński)

TUOTETURVALLISUUSTIEDOTE

- **Tuote:** K2 TIRE DOKTOR Renkaanpaikkausaine / Vararengas spray 400 ml
- **Tuotekoodi:** B310
- **EAN:** 5906534038982
- **Tuotetyyppi:** Aerosolivalmiste puhjenneiden autonrenkaiden hätätäyttöön ja tiivistämiseen.

Käyttötarkoitus Tuote on tarkoitettu puhjenneen autonrenkaan tilapäiseen hätäkorjaukseen. Aerosoli täyttää renkaan ja lateksikoostumus auttaa tiivistämään reiän. Valmiste mahdollistaa ajamisen rengaskorjaamolle, eikä se korvaa ammattimaista, pysyvää korjausta. Tarkoitettu enintään 14" renkaille.

Vastuullinen toimija Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wlkp., Puola, puh: +48 62 737 88 00

Turvallisuusvaroitukset Vaara. Erittäin helposti syttyvä aerosoli. Painesäiliö: Voi revetä kuumennettaessa. Säilytä lasten ulottumattomissa. Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty. Ei saa suihkuttaa avotuleen tai muuhun sytytyslähteeseen. Ei saa puhkaista tai polttaa edes tyhjänä. Käytä ainoastaan ulkona tai hyvin tuuletetussa tilassa. Suojaa auringonvalolta. Ei saa altistaa yli 50°C lämpötiloille.

Ohjeet turvalliseen käyttöön Lue pakkauksen ohjeet ennen käyttöä. Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti. Jos mahdollista, poista puhkeamisen syy. Ravista ennen käyttöä. Kierrä letku venttiiliin. Pidä tölkkiä ylösalaisin käytön aikana ja tyhjennä se kokonaan. Käytön jälkeen aja n. 10 km (max 50 km/h) aineen levittämiseksi. Hakeudu välittömästi ammattikorjaamolle.

Tietoa korjaamolle Ilmoita mekaanikolle, että renkaassa on syttyvää kaasua. Ennen korjausta rengas on tyhjennettävä ja täytettävä ilmalla kolme kertaa kaasun poistamiseksi kokonaan.

9. FRENCH (Francuski)

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ DU PRODUIT

- **Produit :** K2 TIRE DOKTOR Scellant pour pneus / Roue de secours en spray 400 ml
- **Code produit :** B310
- **EAN :** 5906534038982
- **Type de produit :** Préparation en aérosol pour le gonflage et le colmatage d'urgence des pneus de voiture crevés.

Usage prévu Le produit est destiné à la réparation temporaire d'urgence d'un pneu de voiture crevé. L'aérosol gonfle le pneu et la formule au latex aide à sceller la crevaison. La préparation permet de se rendre dans un atelier de vulcanisation et ne remplace pas une réparation professionnelle et permanente. Destiné aux pneus jusqu'à 14".

Responsable Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wlkp., Pologne, tél. : +48 62 737 88 00

Avertissements de sécurité Danger. Aérosol extrêmement inflammable. Récipient sous pression : peut éclater sous l'effet de la chaleur. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne

pas fumer. Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition. Ne pas perforer, ni brûler, même après usage. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50°C.

Instructions d'utilisation en toute sécurité Lire les informations sur l'emballage avant utilisation. Utiliser uniquement aux fins prévues. Si possible, retirer la cause de la crevaison. Agiter avant emploi. Visser le tuyau sur la valve. Tenir la bombe à l'envers pendant l'application et la vider complètement. Après utilisation, rouler environ 10 km (max 50 km/h) pour répartir le produit. Se rendre immédiatement dans un service professionnel.

Informations pour l'atelier Informer le mécanicien que le pneu contient un gaz inflammable. Avant la réparation, le pneu doit être dégonflé et gonflé à l'air trois fois pour éliminer complètement le gaz.

10. GREEK (Grecki)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- **Προϊόν:** K2 TIRE DOKTOR Στεγανωτικό ελαστικών / Ρεζέρβα σε σπρέι 400 ml
- **Κωδικός προϊόντος:** B310
- **EAN:** 5906534038982
- **Τύπος προϊόντος:** Αεροζόλ για το φούσκωμα και τη στεγανοποίηση ελαστικών αυτοκινήτων σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

Προβλεπόμενη χρήση Το προϊόν προορίζεται για προσωρινή επισκευή τρυπημένου ελαστικού αυτοκινήτου. Το αεροζόλ φουσκώνει το ελαστικό και η σύνθεση λατέξ βοηθά στη στεγανοποίηση του τρυπήματος. Το σκεύασμα επιτρέπει την οδήγηση σε βουλκανιζατέρ και δεν αντικαθιστά την επαγγελματική επισκευή. Για ελαστικά έως 14".

Υπεύθυνος φορέας Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wlkp., Πολωνία, τηλ.: +48 62 737 88 00

Προειδοποιήσεις ασφαλείας Κίνδυνος. Εξαιρετικά εύφλεκτο αεροζόλ. Δοχείο υπό πίεση: Κατά τη θέρμανση μπορεί να διαρραγεί. Μακριά από παιδιά. Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, γυμνές φλόγες και άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε. Μην ψεκάζετε κοντά σε γυμνή φλόγα ή άλλη πηγή ανάφλεξης. Να μην τρυπηθεί ή καεί, ακόμη και μετά τη χρήση. Να χρησιμοποιείται μόνο σε ανοικτό ή καλά αεριζόμενο χώρο. Να προστατεύεται από τις ηλιακές ακτίνες. Να μην εκτίθεται σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 50°C.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης Διαβάστε τις πληροφορίες στη συσκευασία πριν από τη χρήση. Χρησιμοποιήστε μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό. Εάν είναι δυνατόν, αφαιρέστε την αιτία του τρυπήματος. Ανακινήστε πριν από τη χρήση. Βιδώστε το σωλήνα στη βαλβίδα. Κρατήστε το δοχείο ανάποδα κατά την εφαρμογή και αδειάστε το τελείως. Μετά τη χρήση, οδηγήστε περίπου 10 χλμ (μέγιστο 50 χλμ/ώρα). Πηγαίνετε αμέσως σε επαγγελματικό συνεργείο.

Πληροφορίες για το συνεργείο Ενημερώστε τον μηχανικό ότι υπάρχει εύφλεκτο αέριο μέσα στο ελαστικό. Πριν από την επισκευή, το ελαστικό πρέπει να ξεφουσκώσει και να φουσκώσει με αέρα τρεις φορές για να αφαιρεθεί τελείως το αέριο.

11. SPANISH (Hiszpański)

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO

- **Producto:** K2 TIRE DOKTOR Sellador de neumáticos / Rueda de repuesto en spray 400 ml
- **Código de producto:** B310
- **EAN:** 5906534038982
- **Tipo de producto:** Preparado en aerosol para el inflado y sellado de emergencia de neumáticos de coche pinchados.

Uso previsto El producto está destinado a la reparación temporal de emergencia de un neumático de coche pinchado. El aerosol infla el neumático y la fórmula de látex ayuda a sellar el pinchazo. El preparado permite conducir hasta un taller y no sustituye a una reparación profesional permanente. Destinado a neumáticos de hasta 14".

Responsable Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wlkp., Polonia, tel.: +48 62 737 88 00

Advertencias de seguridad Peligro. Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición. No perforar ni quemar, incluso después de su uso. Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado. Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50°C.

Instrucciones de uso seguro Leer la información del envase antes de usar. Usar solo según lo previsto. Si es posible, eliminar la causa del pinchazo. Agitar antes de usar. Enroscar la manguera en la válvula. Sujetar el bote boca abajo durante la aplicación y vaciarlo por completo. Tras el uso, circular aprox. 10 km (máx. 50 km/h) para distribuir el producto. Acudir inmediatamente a un servicio profesional.

Información para el taller Informar al mecánico de que hay gas inflamable dentro del neumático. Antes de la reparación, el neumático debe desinflarse e inflarse con aire tres veces para eliminar el gas por completo.

12. LITHUANIAN (Litewski)

PRODUKTO SAUGOS INFORMACIJA

- **Produktas:** K2 TIRE DOKTOR Padangų sandariklis / Atsarginis ratas spray 400 ml
- **Produkto kodas:** B310
- **EAN:** 5906534038982
- **Produkto tipas:** Aerosolinis preparatas avariniam pradurtų automobilių padangų pripūtimui ir sandarinimui.

Produkto paskirtis Produkts skirtas laikinam avariniam pradurto automobilio padangos remontui. Aerosolis pripučia padangą, o latekso formulė padeda užsandarinti skylę. Preparatas leidžia nuvažiuoti iki vulkanizavimo dirbtuvių ir nepakeičia profesionalaus remonto. Skirta padangoms iki 14".

Atsakingas asmuo Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wlkp., Lenkija, tel.: +48 62 737 88 00

Saugos įspėjimai Pavojinga. Ypač degus aerosolis. Slėginė talpykla: kaitinama gali sprogti. Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje. Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos ir kitų uždegimo šaltinių. Nerūkyti. Nepurkšti į atvirą liepsną arba kitus uždegimo šaltinius. Nepradurti ir nedeginti net panaudoto. Naudoti tik lauke arba gerai vėdinamoje patalpoje. Saugoti nuo saulės šviesos. Nelaikyti aukštesnėje kaip 50°C temperatūroje.

Saugaus naudojimo taisyklės Prieš naudojimą perskaitykite informaciją ant pakuotės. Naudoti tik pagal paskirtį. Jei įmanoma, pašalinkite pradūrimo priežastį. Prieš naudojimą suplakti. Prisukite žarnelę prie ventilio. Naudojimo metu flakoną laikykite dugnu į viršų ir visiškai ištuštinkite. Po naudojimo nuvažiuokite apie 10 km (maks. 50 km/h), kad priemonė pasiskirstytų. Nedelsdami kreipkitės į profesionalų servisą.

Informacija dirbtuvėms Informuokite mechaniką, kad padangoje yra degių dujų. Prieš remontą padangą reikia tris kartus išleisti ir pripūsti oru, kad dujos būtų visiškai pašalintos.

13. LATVIAN (Łotewski)

PRODUKTA DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

- **Produkts:** K2 TIRE DOKTOR Riepu hermētiķis / rezerves ritenis aerosolā 400 ml
- **Produkta kods:** B310
- **EAN:** 5906534038982
- **Produkta veids:** Aerosola preparāts caurdurtu automašīnu riepu avārijas piepumpēšanai un blīvēšanai.

Produkta mērķis Produkts paredzēts pagaidu avārijas remontam caurdurtai automašīnas riepai. Aerosols piepumpē riepū, un lateksa formula palīdz noblīvēt caurumu. Preparāts ļauj aizbraukt līdz riepū servisam un neaizstāj profesionālu remontu. Paredzēts riepām līdz 14" izmēram.

Atbildīgā persona Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wlkp., Polija, tālr.: +48 62 737 88 00

Drošības brīdinājumi Bīstami. Īpaši viegli uzliesmojošs aerosols. Tvertne zem spiediena: karstumā var eksplodēt. Sargāt no bērniem. Turēt pietiekamā attālumā no karstuma avotiem, karstām virsmām, dzirkstelēm, atklātas liesmas un citiem aizdegšanās avotiem. Nesmēķēt. Neizsmidzināt uz atklātas uguns vai citiem aizdegšanās avotiem. Nedurt un nededzināt, pat pēc izlietošanas. Izmantot tikai ārā vai labi vēdināmās telpās. Aizsargāt no saules gaismas. Nepakļaut temperatūrai, kas pārsniedz 50°C.

Drošas lietošanas instrukcija Pirms lietošanas izlasiet informāciju uz iepakojuma. Izmantot tikai saskaņā ar mērķi. Ja iespējams, noņemiet caurdūruma cēloni. Pirms lietošanas sakratīt. Uzskrūvējiet šļūteni uz ventīļa. Lietošanas laikā turiet flakonu otrādi un pilnībā iztukšojiet. Pēc lietošanas nobrauciet apmēram 10 km (maks. 50 km/h), lai līdzeklis izplatītos. Nekavējoties dodieties uz profesionālu servisu.

Informācija servisam Informējiet mehāniķi, ka riepā ir uzliesmojoša gāze. Pirms remonta riepa trīs reizes jāiztukšo un jāpiepilda ar gaisu, lai pilnībā izvadītu gāzi.

14. DUTCH (Nederlandzki)

PRODUCTVEILIGHEIDSINFORMATIE

- **Product:** K2 TIRE DOKTOR Bandenafdichtmiddel / Reservewiel in spray 400 ml
- **Productcode:** B310
- **EAN:** 5906534038982
- **Producttype:** Spuitbuspreparaat voor het in noodgevallen oppompen en afdichten van lekke autobanden.

Beoogd gebruik Het product is bedoeld voor tijdelijke noodreparatie van een lekke autoband. De aerosol pompt de band op en de latexformule helpt het lek te dichteren. Het preparaat maakt het mogelijk om naar een bandenservice te rijden en vervangt geen professionele reparatie. Bedoeld voor banden tot 14".

Verantwoordelijke partij Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wlkp., Polen, tel.: +48 62 737 88 00

Veiligheidswaarschuwingen Gevaar. Zeer licht ontvlambare aerosol. Houder onder druk: kan openbarsten bij verhitting. Buiten het bereik van kinderen houden. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Niet in een open vuur of op andere ontstekingsbronnen spuiten. Ook na gebruik niet doorboren of verbranden. Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. Tegen zonlicht beschermen. Niet blootstellen aan temperaturen boven 50°C.

Instructies voor veilig gebruik Lees voor gebruik de informatie op de verpakking. Alleen gebruiken zoals bedoeld. Verwijder indien mogelijk de oorzaak van het lek. Schudden voor gebruik. Schroef de slang op het ventiel. Houd de bus ondersteboven tijdens het aanbrengen en maak deze volledig leeg. Rij na gebruik ca. 10 km (max 50 km/u) om het product te verdelen. Ga onmiddellijk naar een professionele service.

Informatie voor de werkplaats Informeren de monteur dat er brandbaar gas in de band zit. Voor reparatie moet de band drie keer worden leeggelaten en met lucht worden gevuld om het gas volledig te verwijderen.

15. GERMAN (Niemiecki)

PRODUKTSICHERHEITSINFORMATIONEN

- **Produkt:** K2 TIRE DOKTOR Reifendichtmittel / Reserverad-Spray 400 ml
- **Produktcode:** B310
- **EAN:** 5906534038982

- **Produkttyp:** Aerosolpräparat zum Notaufpumpen und Abdichten von platten Autoreifen.

Verwendungszweck Das Produkt ist für die vorübergehende Notreparatur eines platten Autoreifens bestimmt. Das Aerosol pumpt den Reifen auf und die Latexformel hilft, das Loch abzudichten. Das Präparat ermöglicht die Fahrt zu einer Reifenwerkstatt und ersetzt keine professionelle Reparatur. Für Reifen bis zu einer Größe von 14" geeignet.

Verantwortlicher Partner Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wlkp., Polen, Tel.: +48 62 737 88 00

Sicherheitshinweise Gefahr. Extrem entzündbares Aerosol. Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen. Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. Vor Sonnenbestrahlung schützen. Nicht Temperaturen über 50°C aussetzen.

Anweisungen für den sicheren Gebrauch Vor Gebrauch die Informationen auf der Verpackung lesen. Nur bestimmungsgemäß verwenden. Falls möglich, die Ursache der Panne entfernen. Vor Gebrauch schütteln. Schlauch auf das Ventil schrauben. Dose während der Anwendung auf dem Kopf halten und vollständig entleeren. Nach Gebrauch ca. 10 km (max. 50 km/h) fahren, um das Produkt zu verteilen. Sofort einen Fachbetrieb aufsuchen.

Information für die Werkstatt Informieren Sie den Mechaniker, dass sich brennbares Gas im Reifen befindet. Vor der Reparatur muss der Reifen dreimal entleert und mit Luft befüllt werden, um das Gas vollständig zu entfernen.

16. PORTUGUESE (Portugalski)

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA DO PRODUTO

- **Produto:** K2 TIRE DOKTOR Selante de pneus / Roda sobressalente em spray 400 ml
- **Código do produto:** B310
- **EAN:** 5906534038982
- **Tipo de produto:** Preparação em aerossol para enchimento e selagem de emergência de pneus furados.

Uso pretendido O produto destina-se à reparação temporária de emergência de um pneu de carro furado. O aerossol enche o pneu e a fórmula de látex ajuda a selar o furo. A preparação permite conduzir até uma oficina e não substitui uma reparação profissional permanente. Destinado a pneus até 14".

Responsável Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wlkp., Polónia, tel.: +48 62 737 88 00

Avisos de segurança Perigo. Aerossol extremamente inflamável. Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor. Manter fora do alcance das crianças. Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar. Não pulverizar sobre chama aberta ou outra fonte de ignição. Não furar nem queimar, mesmo após utilização.

Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados. Manter ao abrigo da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50°C.

Instruções de utilização segura Ler as informações na embalagem antes de usar. Utilizar apenas para o fim a que se destina. Se possível, remover a causa do furo. Agitar antes de usar. Enroscar a mangueira na válvula. Segurar a lata de cabeça para baixo durante a aplicação e esvaziar completamente. Após o uso, conduzir aprox. 10 km (máx. 50 km/h) para distribuir o produto. Dirigir-se imediatamente a um serviço profissional.

Informações para a oficina Informar o mecânico de que existe gás inflamável dentro do pneu. Antes da reparação, o pneu deve ser esvaziado e enchido com ar três vezes para remover o gás completamente.

17. ROMANIAN (Rumuński)

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA PRODUSULUI

- **Produs:** K2 TIRE DOKTOR Etanșant anvelope / Roată de rezervă spray 400 ml
- **Cod produs:** B310
- **EAN:** 5906534038982
- **Tip produs:** Preparat sub formă de aerosol pentru umflarea și etanșarea de urgență a anvelopelor auto perforate.

Domeniul de utilizare Produsul este destinat reparării temporare de urgență a unei anvelope auto perforate. Aerosolul umflă anvelopa, iar formula de latex ajută la etanșarea punctiei. Preparatul permite deplasarea până la un service și nu înlocuiește reparația profesională permanentă. Destinat anvelopelor de până la 14".

Entitate responsabilă Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wlkp., Polonia, tel.: +48 62 737 88 00

Avertismente de siguranță Pericol. Aerosol extrem de inflamabil. Recipient sub presiune: poate exploda dacă este încălzit. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scânteii, flăcări deschise și alte surse de aprindere. Fumatul interzis. Nu pulverizați deasupra unei flăcări deschise sau a unei alte surse de aprindere. Nu perforați sau ardeți, chiar și după utilizare. A se utiliza numai în aer liber sau în spații bine ventilate. A se proteja de lumina solară. Nu expuneți la temperaturi care depășesc 50°C.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță Citiți informațiile de pe ambalaj înainte de utilizare. Utilizați numai conform destinației. Dacă este posibil, îndepărtați cauza punctiei. Agitați înainte de utilizare. Înșurubați furtunul pe ventil. Țineți flaconul cu susul în jos în timpul aplicării și goliți-l complet. După utilizare, conduceți cca. 10 km (max. 50 km/h) pentru a distribui produsul. Mergeți imediat la un service profesional.

Informații pentru atelier Informați mecanicul că în anvelopă se află gaz inflamabil. Înainte de reparație, anvelopa trebuie dezumflată și umflată cu aer de trei ori pentru a elimina complet gazul.

18. SLOVAK (Słowacki)

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE O VÝROBKU

- **Výrobok:** K2 TIRE DOKTOR Tesnenie pneumatík / rezerva v spreji 400 ml
- **Kód výrobku:** B310
- **EAN:** 5906534038982
- **Typ výrobku:** Aerosólový prípravok na núdzové hustenie a utesnenie prepichnutých pneumatík automobilov.

Účel použitia Výrobok je určený na dočasnú núdzovú opravu prepichnutej pneumatiky automobilu. Aerosól pneumatiku nafúka a latexová receptúra pomôže utesniť defekt. Prípravok umožňuje dojazd do pneuservisu a nenahrádza profesionálnu opravu. Určené pre pneumatiky do veľkosti 14".

Zodpovedný subjekt Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wlkp., Poľsko, tel.: +48 62 737 88 00

Bezpečnostné upozornenia Nebezpečenstvo. Mimoriadne horľavý aerosól. Nádoba je pod tlakom: pri zahriatí sa môže roztrhnúť. Uchovávajte mimo dosahu detí. Chráňte pred teplom, horúcimi povrchmi, iskrami, otvoreným ohňom a inými zdrojmi zapálenia. Zákaz fajčenia. Nestriekajte na otvorený oheň ani iný zdroj zapálenia. Neprepichujte ani nespáľujte, a to ani po použití. Používajte iba vonku alebo v dobre vetraných priestoroch. Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50°C.

Pokyny na bezpečné použitie Pred použitím si prečítajte informácie na obale. Používajte len na určený účel. Ak je to možné, odstráňte príčinu defektu. Pred použitím pretrepte. Naskrutkujte hadičku na ventil. Počas aplikácie držte nádobu dnom nahor a úplne ju vyprázdňte. Po použití prejdite cca 10 km (max 50 km/h) na rozptýlenie prípravku. Ihneď vyhľadajte odborný servis.

Informácia pre servis Informujte mechanika, že vo vnútri pneumatiky je horľavý plyn. Pred opravou musí byť pneumatika trikrát vypustená a napustená vzduchom, aby sa plyn úplne odstránil.

19. SLOVENIAN (Słoweniec)

VARNOSTNE INFORMACIJE O IZDELKU

- **Izdelek:** K2 TIRE DOKTOR Tesnilo za pnevmatike / rezervno kolo v spreju 400 ml
- **Koda izdelka:** B310
- **EAN:** 5906534038982
- **Vrsta izdelka:** Aerosol za nujno polnjenje in tesnjenje predrtih avtomobilskih pnevmatik.

Namen uporabe Izdelek je namenjen začasnemu nujnemu popravilu predrte avtomobilske pnevmatike. Aerosol napihne pnevmatiko, formula iz lateksa pa pomaga zatesniti luknjo. Pripravek omogoča vožnjo do vulkanizerske delavnice in ne nadomešča profesionalnega popravila. Namenjeno pnevmatikam do velikosti 14".

Odgovorna oseba Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wlkp., Poljska, tel.: +48 62 737 88 00

Varnostna opozorila Nevarno. Zelo lahko vnetljiv aerosol. Posoda je pod tlakom: lahko eksplodira pri segrevanju. Hraniti zunaj dosega otrok. Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano. Ne pršiti proti odprtemu ognju ali drugemu viru vžiga. Ne preluknjajte ali sežigajte niti po uporabi. Uporabljati le na prostem ali v dobro prezračenem prostoru. Zaščititi pred sončno svetlobo. Ne izpostavljati temperaturam nad 50°C.

Navodila za varno uporabo Pred uporabo preberite informacije na embalaži. Uporabljajte samo po namenu. Če je mogoče, odstranite vzrok pordrtja. Pred uporabo pretresite. Privijte cevko na ventil. Med nanašanjem držite pločevinko narobe in jo popolnoma izpraznite. Po uporabi vozite približno 10 km (največ 50 km/h), da se sredstvo porazdeli. Takoj obiščite strokovni servis.

Informacije za delavnico Mehanika obvestite, da je v pnevmatiki vnetljiv plin. Pred popravilom je treba pnevmatiko trikrat izprazniti in napolniti z zrakom, da se plin popolnoma odstrani.

20. SWEDISH (Szwedzki)

PRODUKTSÄKERHETSINFORMATION

- **Produkt:** K2 TIRE DOKTOR Däckförseglare / Reservhjul på spray 400 ml
- **Produktkod:** B310
- **EAN:** 5906534038982
- **Produkttyp:** Aerosolpreparat för nödluftning och tätning av punkterade bildäck.

Avsedd användning Produkten är avsedd för tillfällig nödreparation av ett punkterat bildäck. Aerosolen pumpar upp däcket och latexformulan hjälper till att täta punkteringen. Preparatet gör det möjligt att köra till en däckverkstad och ersätter inte en professionell reparation. Avsedd för däck upp till 14".

Ansvarig part Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wlkp., Polen, tel.: +48 62 737 88 00

Säkerhetsvarningar Fara. Extremt brandfarlig aerosol. Tryckbehållare: Kan sprängas vid uppvärmning. Förvaras oåtkomligt för barn. Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor. Rökning förbjuden. Spreja inte över öppen låga eller andra antändningskällor. Får inte punkteras eller brännas, gäller även tömd behållare. Används endast utomhus eller i väl ventilerade utrymmen. Skyddas från solljus. Får inte utsättas för temperaturer över 50°C.

Instruktioner för säker användning Läs informationen på förpackningen före användning. Använd endast för avsett ändamål. Avlägsna om möjligt orsaken till punkteringen. Skakas före användning. Skruva fast slangen på ventilen. Håll burken upp och ned under appliceringen och töm den helt. Kör ca 10 km (max 50 km/h) efter användning för att fördela produkten. Uppsök omedelbart en professionell verkstad.

Information till verkstaden Informera mekanikern om att det finns brandfarlig gas i däcket. Före reparation måste däcket tömmas och fyllas med luft tre gånger för att avlägsna gasen helt.

21. HUNGARIAN (Węgierski)

TERMÉKBIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

- **Termék:** K2 TIRE DOKTOR Defektjavító spray / pótkerék spray 400 ml
- **Termékkód:** B310
- **EAN:** 5906534038982
- **Terméktípus:** Aeroszolos készítmény defektes gumibroncsok vészhelyzeti felfújásához és tömítéséhez.

Rendeltetés A termék defektes gumibroncsok ideiglenes, vészhelyzeti javítására szolgál. Az aeroszol felfújja az abroncsot, a latex formula pedig segít a lyuk tömítésében. A készítmény lehetővé teszi a gumiszervizig való eljutást, és nem helyettesíti a professzionális javítást. Legfeljebb 14"-os gumibroncsokhoz ajánlott.

Felelős szervezet Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wlkp., Lengyelország, tel.: +48 62 737 88 00

Biztonsági figyelmeztetések Veszély. Rendkívül tűzveszélyes aeroszol. Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet. Gyermekektől elzárva tartandó. Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás. Tilos nyílt lángra vagy más gyújtóforrásra permetezni. Ne lyukassa ki vagy égesse el, még használat után sem. Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható. Napfénytől védendő. Nem érheti 50°C-ot meghaladó hőmérséklet.

Biztonságos használati útmutató Használat előtt olvassa el a csomagoláson található információkat. Csak rendeltetésszerűen használja. Ha lehetséges, távolítsa el a defektet okozó tárgyat. Használat előtt rázza fel. Csavarja a tömlőt a szelepre. Az alkalmazás során tartsa a flakont fejfelé, és üritse ki teljesen. Használat után haladjon kb. 10 km-t (max. 50 km/h) a szer elosztatásához. Haladéktalanul keressen fel egy szakszervizt.

Információ a szerviz számára Tájékoztassa a szerelőt, hogy az abroncsban gyúlékony gáz van. Javítás előtt az abroncsot háromszor le kell eresztetni és levegővel fel kell tölteni a gáz teljes eltávolítása érdekében.

22. ITALIAN (Włoski)

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA DEL PRODOTTO

- **Prodotto:** K2 TIRE DOKTOR Sigillante per pneumatici / Ruota di scorta spray 400 ml
- **Codice prodotto:** B310
- **EAN:** 5906534038982
- **Tipo di prodotto:** Preparato spray per il gonfiaggio e la sigillatura di emergenza di pneumatici forati.

Destinazione d'uso Il prodotto è destinato alla riparazione temporanea di emergenza di uno pneumatico forato. L'aerosol gonfia lo pneumatico e la formula in lattice aiuta a sigillare la foratura. Il

preparato consente di raggiungere un'officina e non sostituisce una riparazione professionale permanente. Destinato a pneumatici fino a 14".

Responsabile Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wlkp., Polonia, tel.: +48 62 737 88 00

Avvertenze di sicurezza Pericolo. Aerosol altamente infiammabile. Contenitore sotto pressione: può scoppiare se riscaldato. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare. Non nebulizzare su una fiamma libera o altra fonte di ignizione. Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato. Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50°C.

Istruzioni per l'uso sicuro Leggere le informazioni sulla confezione prima dell'uso. Utilizzare solo per lo scopo previsto. Se possibile, rimuovere la causa della foratura. Agitare prima dell'uso. Avvitare il tubo sulla valvola. Tenere la bomboletta capovolta durante l'applicazione e svuotarla completamente. Dopo l'uso, guidare per circa 10 km (max 50 km/h) per distribuire il prodotto. Recarsi immediatamente presso un servizio professionale.

Informazioni per l'officina Informare il meccanico che all'interno dello pneumatico è presente gas infiammabile. Prima della riparazione, lo pneumatico deve essere sgonfiato e gonfiato con aria per tre volte per rimuovere completamente il gas.